

- 8084. Császár carpaccio burgonyasalátával (10) 3.760,-Ft**  
Kaiserfleisch carpaccio mit Kartoffelsalat  
Emperor meat carpaccio with potato salad
- 2376. Spárgakrémleves baconchipsszel (1,7,9) 1.890,-Ft**  
Spargelcremesuppe mit Baconchips  
Asparagus cream soup with cheesechips
- 8080. Kacsamell rápirított camembert sajttal és brokkolis rizottóval (7) 6.590,-Ft**  
Entenbrust mit geröstetem Camembert Käse dazu Brokkolirisotto  
Duck breast with toasted Camembert cheese served with broccoli risotto
- 8081. „Óriási” bécsi szelet pankó morzsában bécsi burgonyasalátával 4.790,-Ft**  
vagy vegyes körettel (pirított burgonya, jázmin rizs) és ribizli kompóttal (1,3,10)  
„ Riesige ” wiener Schweinefilet mit wiener Kartoffelsalat oder mit gemischte Beilage  
(geröstete Kartoffel und Jasminreis und Johannesbeerekompott  
“Giant” fried slice of pork „ Vienna Style ” with viennese potato salad  
with mixed garnish (sautéed potatoes , jasmine rice) and red currant compote
- 8082. Libamájjal töltött pulykamellfilé cheddar sajtos – zöldborsós bulgur-rizottóval (1,7) 5.980,-Ft**  
Putenbrustfillet mit Gänseleber gefüllt dazu Bulgurrisotto  
mit Cheddarskäse und grüne Erbsen  
Turkey breast fillet stuffed with goose liver, served with bulgur risotto  
with cheddar and green peas
- 8083. Bélszínes, pikáns tagliatelle (1,3,7) 5.500,-Ft**  
Würzige Tagliatelle mit Lendensteak  
Spicy tagliatelle with Beefsteak
- 4010. Kemencében sült süldő csülök jó asszony módon, 4.900,-Ft**  
(hagymás-szalonnás-gombás burgonyával)  
Eisbein im ganzen gebraten auf gute Frau Art  
(geröstem Kartoffeln mit Zwiebel, Speck und Pilz)  
Pork knuckle roasted whole in a good woman's style  
(roasted potatoes with onion, bacon and mushroom)
- 8085. Sült császárhús tepsis burgonyával, zöldborsópürével (7) 4.680,-Ft**  
Gebratenes Kaiserfleisch mit geröstete Kartoffel und grünes Erbsenpüree  
Fried emperor meat with sautéed potatoes and green pea puree
- 8086. Creme brulée eperraguval (3,7) 1.980,-Ft**  
Erdbeer Creme Brulée  
Strawberry creme brulée

8230 Balatonfüred, Tagore Sétány 29.

Tel.: +36 87 580 070

E-mail: [info@borcsaetterem.hu](mailto:info@borcsaetterem.hu)

- 8070. Újhagymás gombaraguleves sült csirkével** **1.990,-Ft**  
Pilzragoutsuppe mit grünem Zwiebeln und gebratenem Huhn  
Mushroom ragout soup with green onions and fried chicken
- 1953. Zöldborsókrémleves sajtallérral (7)** **1.890,-Ft**  
Grüne Erbsecremesuppe mit Käsechips  
Green peas cream soup with cheesechips
- 1954. Rebarbarás eperkrémleves pirított mandulával, tejszínhabbal (7,8)** **1.890,-Ft**  
Erdbeerecremesuppe mit Rhabarber und gerösteten Mandeln und Schlagsahne  
Cold strawberry cream soup with rhubarb, almond and whipped cream
- 2227. Roston sült libamáj (10dkg) bundás kenyéren tálalva, rántott hagymakarikával és őszibarackkal (1,3)** **6.900,-Ft**  
Gänseleber vom Rost ( 10 dkg ) mit paniertes Brot dazu gabackene Zwiebelringe und Pfirsich  
Grilled slices of goose liver (10 dkg) on a fried bread served with fried onion rings and peach
- 8074. Bulgursaláta tonhallal (1,4)/ Bulgursaláta császár carpaccio (1)** **3.460,-Ft**  
Bulgursalat mit Thunfisch / Bulgursalat mit Kaiserfleisch carpaccio  
Bulgur salad with tuna / Bulgur salad with emperor meat carpaccio
- 8058. Fogas fish & chips, remulád mártással és csónakburgonyával (1,3,7,10)** **6.490,-Ft**  
Zander Fisch & Chips mit Remuladensauce und Pommes frites  
Cath fish & chips with remulade sauce and french fries
- 413. Roston sült libamájszeletek, vörösboros körtével és krokettal (1,3)** **12.700,-Ft**  
Vom Rost gebratene Gänseleber mit Birnen in Rotwein und Kroketten  
Roasted gese liver with pears in red wine and croquettes
- 2317. Baconbe tekert szűzsteak nyárson sütvé, pikáns paradicsomos spagettival (1,3)** **4.790,-Ft**  
Schweinefilet in Baconmantel mit würzigen Tomatenspaghetti  
Filet of pork in bacon jacket with spicy tomato spaghetti
- 7433. Tüzes őzpörkölt sztrapacskával (1,7)** **4.690,-Ft**  
Reh Goulasch mit Kartoffelnockerln mit Schafkäse  
Mutton deer stew with potatoes gnocchi with eve cheese

- 1950. Hideg libamáj zsírjában (60 gr), lilahagyma lekvárral, friss zöldségekkel és toasttal (1) 5.500,-Ft**  
Kalte Gänseleber in eigenem Fett  
dazu rote Zwiebelmarmelade, Gemüse und Toastbrot  
Cold goose liver in own fat with red onion jam, vegetables and toast bread
- 1951. Füstölt lazactatár fokhagymás garnélával és toasttal) (1,4) 4.590,-Ft**  
Tataren vom Lachsfilet mit Garnelen dazu Toastbrot  
Tartar from salmonfillet with shrimp served with toast bread
- 1955. Óriás garnéla (120 gr) pankó morzsában, salátával, chilis mártogatóssal (1,2,3) 4.880,-Ft**  
Riesengarnelen paniert in Panko dazu Salat und scharfe Sauce  
Panko fried giant shrimp with Salad and hot chili sauce
- 1956. Friss salátatál cézár öntettel pirított csirkemell csíkokkal (1,2,3) 3.480,-Ft**  
**vagy fokhagymás – olívás garnélával 4.580,-Ft**  
Grüner Salat mit Caesar Dressing dazu Hühnerbruststreifen oder  
Garnelen mit Knoblauch und Olivenöl  
Fresch green salad plate with Caesar dressing and roasted chicken breast strips or  
shrimp with garlic and olive oil
- 1958. Bőrében sült fogasderék, fokhagymás–tejszínes–garnélás taglioline verdi tésztával (1,2,4,7) 6.490,-Ft**  
Zanderrumpf in eigener Haut gegrillt dazu taglioline verde  
mit rahmige Garnelen Sosse  
Pike perch thick grilled in its skin served with green taglioline verdi pasta  
with creamy shrimps ragout
- 1959. Grillen sült fűszeres lazacfilé, spenótos – parmezános gnocchival (1,3,4,7) 6.690,-Ft**  
Gewürztes Lachsfilet vom Grill dazu Gnocchi mit Spinat und Parmesan  
Grilled, spicy salmon fillet served with gnocchi with spinach and Parmesan
- 1947. Vörös tonhalsteak olívában sütve, mediterrán-paradicsomos burgonyával és citrusos öntettel (4) 8.690,-Ft**  
In Oliven gebratenes rotes Thunfisch-steak  
dazu Mediterrane Kartoffeln mit Tomaten und Zitrussose  
In oliven fried red tuna steak served  
with mediterranean potatoes with tomato and citrus sauce

- 2955. Grillen sült „hatrió” (lazacfilé, harcsafilé, bőrös fogasfilé), (1,4,7) 6.790,-Ft**  
**fokhagymás - parajos szélesmetélttel**  
 Gegrilltes „Fischtrio” (Lachsfillet, Welsfilet, Zanderfilletin eigener Haut )  
 dazu Nudeln mit Knoblauch und Spinat  
 Grilled “fishtrio”(salmonfillet, catdish fillets, Pike pech fillet)  
 and pasta with garlic and spinach
- 2327. Aszalt paradicsommal, fetával és spenóttal töltött tanyasi csirkemell, (1,7) 4.990,-Ft**  
**baconbe göngyölve, pestós tagliatellével**  
 Hähnchenbrust im Speck Mantel gefüllt mit getrockneten Tomaten,  
 Feta und Spinat dazu Pesto Tagliatelle  
 Chicken breast in speck jacket stuffed with dried tomatoes,  
 feta and spinach served with pesto tagliatelle
- 2343. Szűzermék borzas bundában, fokhagymás-tejfölös 4.790,-Ft**  
**mártogatóssal és gánicával (1,3,7)**  
 Schweinefilet im Kartoffelmantel  
 dazu Knoblauch - Sauerrahm -Dip und Kartoffelsterz  
 Fried whole fillet of pork covered in grated potato  
 served with garlic sour cream dip and potato sterz
- 1976. Mandulás bundában sült tanyasi csirkemellfilé 4.790,-Ft**  
**édesburgonyával és joghurtos salátával (1,3,7,8)**  
 Gebratene Hühnerbrustfillet in Mandel-mantel  
 dazu süsse Kartoffeln und grüner Salat with Yoghurt  
 Fried breast of chicken in almond coat  
 with sweet potatoes and fresh green salad with yogur
- 1964. Pulyka cordon bleu pankó morzsában, csónakburgonyával 4.890,-Ft**  
**és amerikai káposztasalátával (1,3,7,10)**  
 Cordon bleu aus Putenfleisch mit gerösteten Kartoffeln  
 und amerikanischer Krautsalat  
 Turkey Cordon bleu with boat potatoes and coleslaw
- 2964. Rántott sertéskaraj tormás-sajtos-füstölt csülökkel töltve, 4.790,-Ft**  
**baconos-rozmaringos burgonyával (1,3,7)**  
 Paniertes Schweinskarree mit geräucherte Scweinshaxe, Merretich und Käse gefüllt  
 dazu Rosmarin - Speck Kartoffeln  
 Pork chops fried in breadcrumbs stuffed with smoked pickled shank of pork,  
 radish and cheese served with potatoes with Rosemary and speck

8230 Balatonfüred, Tagore Sétány 29.

Tel.: +36 87 580 070

E-mail: [info@borcsaetterem.hu](mailto:info@borcsaetterem.hu)

- 1971. Brassói aprópecsenye (szűzfiléből), pirított burgonyával** **4.590,-Ft**  
 Kleine gebratene Fleischstückchen Kronstädter Art  
 (aus dem Schweinefilet) mit gerösteten Kartoffeln  
 Fillet mignon of pork stew Brashov style, with sauted potatoes
- 1972. Marhapofa vadas mártással és zsemlegombóccal (1,3,7,9,10)** **5.990,-Ft**  
 Rindbacke im Wildrahmsosse und Semmelknödel  
 Beefcheek with game sauce and bread dumplings
- 1948. Házi készítésű füstölt- főtt csülök, bajor káposztával, mustárral, friss tormával és tepsis burgonyával (10,12)** **4.690,-Ft**  
 Hausgemachte Schweinshaxe dazu bayerische Kraut,  
 frisch Meerrettich, Senf und geröstete Kartoffeln  
 Pickled shank of pork smoked served with Bavarian cabbage salad,  
 fresh radish , mustard and sautéed potatos
- 8059. Erdélyi fatányéros, fűszeres steakburgonyával és káposztasalátával (1)** **5.990,-Ft**  
 (roston sült sertésárja, szűzermék, csirkemellfilé,  
 császárhús, kakastarj, grill kolbász)  
**Siebenbürger Holzplatte mit Folienkartoffeln und Krautsala**  
 (Schweinelende vom Rost, Schweine Medaillon, Hühnerbrustfilet,  
 Kaiserfleisch, Grillwürstchen)  
**Transsylvanian mixed meat plate with foil potatoes and cabbage salad**  
 (grilled pork loin, fillet mignon of pork, chicken breast, emperor meat,sausage)
- 8061. BBQ oldalas csónakburgonyával és BBQ öntettel (10)** **4.590,-Ft**  
 Schweinsrippchen mit knusprigen Kartoffel-Schiffchen und BBQ Sauce  
 Pork chop with boat shaped potatoes and BBQ sauce
- 2388. Mákosguba torta vanília sodóval és forró meggyöntettel (1,3,7)** **1.980,-Ft**  
 Mohn Nockerln mit Vanille Sosse und heisse Sauerkirsch  
 Poppy- seed dumplings with vanilla sauce and hot sour cherry
- 2282. Házi készítésű somlói galuska kehelyben (1,3,7,8)** **1.980,-Ft**  
 Hausgemachte Somlauer Nockerln im Becher  
 Home made sponge cake with chocolate sauce Somló style in cup
- 2312. Gundel palacsinta csokoládéöntettel (1,3,7,8)** **1.980,-Ft**  
 Gundel-Palatschinken mit Schokoladensauce  
**Pancake Gundel style with chocolate sauce**

8230 Bátorújváros, Tagore sétány 29.

Tel.: +36 87 580 070

E-mail: [info@borcsaetterem.hu](mailto:info@borcsaetterem.hu)

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1) glutén / Gluten / cereals        | 8) diófélék / Schalenfrüchte / nuts  |
| 2) rák / Krustentiere / crustaceans | 9) zeller / Sellerie / celery  |
| 3) tojás / Ei / eggs                | 10) mustár / Senf / mustard  |
| 4) hal / Fisch / fish               | 11) szezám / Sesamsamen / Sesame   |
| 5) földimogyoró / Erdnuss / peanuts | 12) kén-dioxid szulfitok / Schwefeldioxid und Sulfite / sulphur-dioxid and sulphites |
| 6) szójabab / Sojabohnen / soy      | 13) csillagfűt / Lupinen / white lupin   |
| 7) tej / Kuhmilch / milk            | 14) puhatestűek / Weichtiere / molluscs  |

### INFORMÁCIÓK – INFORMATION

Filézett halételeinkben szálka előfordulhat !

\* Az ételeket véresre sűtve, közepesen átsűtve vagy teljesen átsűtve tudjuk elkészíteni.

Kis adag étel rendelése esetén 70 % -os árat számolunk fel.

Áraink forintban értendők és tartalmazzák az ÁFÁ-t.

Étel-és italfogyasztásra 14% szervízdíjat számítunk fel.

Tortaszervizre 600 Ft / fő számolunk fel.

Csomagolásra 200 Ft / db számolunk fel.

Külön fizetési szándékát kérjük előre jelezze.

Nyomtatás után nem áll módunkban külön fizettetni !

Külön fizetés nagyobb társaság esetén, hosszabb várakozási idővel járhat.

Áfás számla igényét előre jelezze!

Bei unseren Fischfiletgerichten kann es zu Fischgräte sein !

\* Die Speisen können wir Rare oder Medium oder Well Done braten.

Für den Fall, daß Sie eine kleine Portion bestellen,

wird 70 % des Preises von der Speisekarte angerechnet.

In unsere Preise Mwst. ist imbegriffen. Die Preisen sind in HUF angegeben.

Für Speisen und Getränke erheben wir 14% Servicegebühr.

Wir rechnen 600 HUF / Person zum Servieren der Torte.

Für die Verpackung berechnet wir 200 HUF / Stück

Bitte geben Sie Ihre Zahlungsabsicht gesondert im Voraus an.

Eine gesonderte Bezahlung nach Druck ist uns nicht möglich !

Bei einem größeren Unternehmen kann es zu längeren Wartezeiten kommen.

Informieren Sie Ihre Rechnung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer vorab!.

Filleted fish in our dishes can be splinters !

\* Foods we can cooking rare or medium or well done .

If small portion is ordered 70 % of price should be payed.

In our prices Vat. is included. Our prices are in HUF.

We charge 14% service for food and drinks.

600 HUF / person in charged for serving the cake.

We charge 200 HUF / piece for packaging.

Please indicate your intention to pay separately in advance.

Separately paying after printing is not available !

In the case of a larger company, there may be a longer waiting time.

Inform your invoice with VAT in advance!